



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 30 април 2009 г. (06.05)
(OR. en, nl)**

9265/09

COPEN 79

БЕЛЕЖКА

От:	Е.М.Н. Hirsch Ballin, министър на правосъдието на Нидерландия
До:	Съвета на Европейския съюз
Дата на получаване:	7 април 2009 г.
Относно:	Рамково решение на Съвета за прилагане на принципа за взаимно признаване към съдебни решения по наказателни дела, с които се налагат наказания лишаване от свобода или мерки, включващи лишаване от свобода, за целите на тяхното изпълнение в Европейския съюз — Декларация на Нидерландия

Приложено се изпраща на делегациите декларация на Нидерландия относно посоченото по-горе рамково решение.

От:

Министерство на правосъдието
Генерална дирекция „Законодателство, международни въпроси и въпроси, свързани с чужди граждани“
Дирекция „Законодателство“
Отдел „Наказателно право“
Schedeldoekshaven 100
2511 EX The Hague

До:

Председателя на Съвета на Европейския съюз
Rue de la Loi 175
1048 Brussels

Дата: 24 март 2009 г.

Наш №: 5588143/09/6

Относно: Декларация по член 28, параграф 2 от Рамково решение 2008/909/ПВР

На 27 ноември 2008 г. Съветът на Европейския съюз утвърди като точка „А“ от дневния ред Рамково решение 2008/909/ПВР на Съвета за прилагане на принципа за взаимно признаване към съдебни решения по наказателни дела, с които се налагат наказания лишаване от свобода или мерки, включващи лишаване от свобода, за целите на тяхното изпълнение в Европейския съюз (ОВ L 327).

Член 28, параграф 2 от рамковото решение предвижда, че държава-членка може, при приемането на рамковото решение, да декларира, че новите договорености, установени във въпросното решение, ще се прилагат само към наказания лишаване от свобода, предадени след изтичането на крайния срок за изпълнение.

В преговорите по рамковото решение Нидерландия винаги се застъпваше за възможността решението да се прилага единствено за бъдещи случаи. Предвидената в член 28, параграф 2 възможност отчасти е резултат от искане на Нидерландия, която счита, че включването на тази възможност изигра важна роля за постигането на политическо съгласие по рамковото решение в Съвета по правосъдие и вътрешни работи от 4 декември 2006 г. и от 15 февруари 2007 г.

Рамковото решение беше поставено като точка „А“ от дневния ред в толкова кратък срок преди заседанието на Съвета по правосъдие и вътрешни работи от 27 ноември 2008 г., че не беше възможно да се спази вътрешната процедура за подготовка на Съвета в тази връзка. Поради това при приемането на рамковото решение от Съвета по правосъдие и вътрешни работи от 27 ноември 2008 г. Нидерландия не представи декларация съгласно член 28, параграф 2. Когато беше постигнато политическо съгласие на заседанието на Съвета по правосъдие и вътрешни работи от 4 декември 2006 г. обаче, Нидерландия обяви, че ще направи съответната декларация. Според мен въпросната декларация може да се счита, че поражда действие от момента на приемане на рамковото решение на 27 ноември 2008 г. С настоящото Ви изпращам текста на декларацията с оглед на задължителното ѝ публикуване в Официален вестник на Европейския съюз.

Декларация на Нидерландия относно член 28 от рамковото решение

В съответствие с член 28, параграф 2 Нидерландия декларира, че в случаите, в които окончателното съдебно решение е издадено в рамките на три години след датата на влизане в сила на рамковото решение, Нидерландия, в качеството ѝ на издаваща и изпълняваща държава, ще продължи да прилага правните актове за трансфер на осъдени лица, приложими преди настоящото рамково решение.

Министър на правосъдието
(подпис)